

Frg. 33 (Inv. 7139.4; 7139.6; 7159.53): 3 Fragmente, Rand unten erhalten. (29)×(53,3)×4,6–4,7; Buchst. (14,5) (Z. 1), (6,5–6,7) (Z. 2).

## 8. Platte

Frg. 34 (Inv. 7159.34–35): 3 Fragmente. Rand oben, links und unten erhalten. (49,9)×(71,5)×4,8–5; Buchst. (13,9) (Z. 1), 18/18,4, (Z. 2), (4,6) (Z. 3).

Frg. 35 (Inv. 7159.36): 12 Fragmente. Rand oben und unten erhalten. (49–49,5)×(152)×4,7–5; Buchst. (13,8–14,7) (Z. 1), 18,1 (Z. 2), (3–3,9), (Z. 3).

Frg. 36 (Inv. 7159.68): 1 Fragment. Rand oben erhalten. (8,2)×(25,4)×4,8, Buchst. (3).

## 9. Platte

Frg. 37 (Inv. 7139.3; 7159.37): 4 Fragmente. Rand unten und evtl. links erhalten. (41,8)×(80)×4,4–5,6; Buchst. (2,5) (Z. 1), 18,5–19 (Z. 2), (5,6) (Z. 3).

Frg. 38 (Inv. 7159.9): 1 Fragment. Rand oben erhalten. (14,8)×(17)×4,5/4,8, Buchst. (10,8).

Frg. 39 (Inv. 7159.17): 5 Fragmente. (13,7)×(20,5)×4,9/5,3, Buchst. (9,3).

Frg. 40 (Inv. 7159.67): 1 Fragment. Rand oben erhalten. (11,3)×(12,7)×4,5, Buchst. (11,1).

Frg. 41 (Inv. 7159.4): 1 Fragment. (18,7)×(19)×5,2/6, Buchst. (13,3).

Frg. 42 (Inv. 7159.47): 1 Fragment. (20,2)×(19,5)×4,7/5,4, Buchst. (6,1) (Z. 1), (6) (Z. 2).

Frg. 43 (Inv. 7159.38): 1 Fragment. Rand rechts und unten erhalten. (41,5)×(41,8)×4,8/5,2; Buchst. (1,5) (Z. 1), 18,2 (Z. 2), (6,5) (Z. 3).

## 10. Platte

Frg. 44 (Inv. 7159.39): 1 Fragment. Rand oben, links und unten erhalten. (51,5)×(51)×4,3/4,8; Buchst. (13,5) (Z. 1), 18,5–19, (Z. 2), (5,7–6,2) (Z. 3).

Frg. 45 (Inv. 7027.1.16): 1 Fragment. Rand unten erhalten. (5,5)×(11,3)×(3,5); Buchst. (5).

Frg. 46 (Inv. 7159.59–60): 2 Fragmente. Rand unten erhalten. (22,2)×(24)×4,2/4,3, Buchst. (9,4) (Z. 1), (4,4) (Z. 2).

Frg. 47 (Inv. 7159.50): 1 Fragment. Rand oben erhalten. (13,4)×(13)×4,8/5, Buchst. (12).

Frg. 48 (Inv. 7159.63): 1 Fragment. Rand unten erhalten. (12,3)×(14)×4,3, Buchst. (0,6) (Z. 1), (5,2) (Z. 2).

Frg. 49 (Inv. 7159.40; 7159.69): 3 Fragmente: Rand oben und unten erhalten. (41)×(32)×4,3–5,2; Buchst. (14,6) (Z. 1), 18 (Z. 2).

Frg. 50 (Inv. 7139.2): 1 Fragment. Rand unten teilw. erhalten. (13,3)×(15,4)×4,5, Buchst. (2,3) (Z. 1), (2,3) (Z. 2).

Frg. 51 (Inv. 7159.41–42): 3 Fragmente. Rand oben und rechts erhalten. (48,5)×(52,3)×4,5/5; Buchst. (14,2) (Z. 1), 17,8 (Z. 2), (1,5) (Z. 3).

## 11. Platte

Frg. 52 (Inv. 7097.1; 7159.58): 4 Fragmente. Rand unten erhalten. (36,3)×(73,2)×9/9,5; Buchst. 18.

Frg. 53 (Inv. 7097.2; 7140.5): 2 Fragmente. Rand oben und unten erhalten. (51,5)×(67)×8/10; Buchst. (11) (Z. 1), 18,2 (Z. 2).

## 12. Platte

Frg. 54 (Inv. 7139.1.1–5): Ca. 11 Fragmente. Rand oben teilweise erhalten. (34,3)×(48,5)×5,2/5,7, Buchst. (13,2) (Z. 1), (10,2) (Z. 2).

Frg. 55 (Inv. 7080): Rand oben und evtl. rechts erhalten. (29,3)×(35,8)×5,3–5,5; Buchst. (7).

Die meisten Fragmente wurden sicher oder wahrscheinlich zwischen 1899 und 1903 in Avenches in der Flur Conchette auf dem Grundstück von François Jomini (Ostteil der Insula 21) gefunden OELSCHIG. Schon zwischen 1866 und 1869 wurden vermutlich in demselben Bereich die Frg. 2 (teilweise) und 33 gefunden. Bei den Fragmenten 7, 11 (teilweise), 20, 28, 36, 38, 40, 45–48, 55 sind die Fundumstände unbekannt OELSCHIG. Heute im Depot des Musée romain in Avenches (VD). Maße nach OELSCHIG, verglichen durch BARTELS, HARTMANN, WILLI im Jahr 2010.

Die Grundlagen der Rekonstruktion der Inschrift hat WAVRE gelegt. Sie wurden von HOWALD/MEYER, ALFÖLDI, REYNOLDS, HERZIG und vor allem OELSCHIG ergänzt. Letzterem folgt unsere Rekonstruktion weitgehend.

*Q(uinto) ◦ Otaciliꝰ ◦ Quir(ina) Polliꝰ ◦ Q(uinti) ◦  
Otaçil[i]  
Ceriali[s] filio ◦ omnibus honor[is] hu[s]  
apud ◦ suos funçto t[er] immunit[ate]  
a divo [H]adri[an(o)] d[on]ato inquis[it]or(i)  
5 II[I Gall]iar(um) ◦ p[ro]troꝰ ◦ venal[ici]arior(um)  
Cisal[p]inorum et Transalpinorum  
item [n]auar(um) Ar[ari]cor(um) [et Rho]danicor(um)  
ob [e]rg[re]gia eius erga re[m pub]l[icam] erga(ue) ◦  
singul[os] un[iv]ersosque mer[ita]  
10 Helv[eti(i) publ(ice) p]atrono [- 3–4 -]E[.]I[.]S ◦ et  
[insc]ribti[oni]b(us) ◦ qu[ae] --- a]e sunt*

Für Quintus Otacilius Pollinus, aus der Tribus Quirina, Sohn des Quintus Otacilius Cerialis, der alle Ämter in seiner Gemeinde bekleidet hat, dreimal mit Abgabenbefreiung vom vergöttlichten Hadrian beschenkt, *inquisitor* der drei gallischen Provinzen, Patron der cisalpinischen und transalpinischen Sklavenhändler ebenso der Schiffer der Saône und der Rhône wegen seiner hervorragenden Verdienste um die Gemeinde jeden einzelnen und die Gesamtheit, (haben) die Helvetier aus öffentlichen Mitteln dem Patron ... und mit Inschriften, die ... sind, (errichten lassen).